

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969.

BUDGET DE LA GENDARMERIE pour l'année budgétaire 1969.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1969 afférentes à la Gendarmerie et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 3 303 942 000 francs.

Art. 2.

Les soldes de fonds obtenus à charge des crédits de 1967, disponibles au 31 décembre 1968 et à reporter à l'année budgétaire 1969 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de cette année.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969.

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT voor het begrotingsjaar 1969.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Titel I. — Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1969 verbonden en in titel I van de bijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende de Rijkswacht, worden kredieten geopend die de som van 3 303 942 000 frank belopen.

Art. 2.

De ten laste van de kredieten van 1967 verkregen geldoverschotten, beschikbaar op 31 december 1968 en over te brengen naar het begrotingsjaar 1969 bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de dienstdoendigheden, overgebracht worden op één enkel of meerdere artikelen van dat jaar.

Art. 3.

Les allocations pour frais de funérailles, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

Titre II. — Dépenses extraordinaires.

Art. 4.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 235 000 000 de francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Art. 5.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 186 000 000 de francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le crédit non dissocié inscrit sous le titre II de la présente loi peut être reporté à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1968.

Art. 3.

De toelagen voor begrafeniskosten, alsmede de geboortetoelagen mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de andere vaste uitgaven.

Titel II. — Buitengewone uitgaven.

Art. 4.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 235 000 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Art. 5.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 186 000 000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mag het niet-gesplitst krediet ingeschreven onder de titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Gegeven te Brussel, 30 september 1968.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

P.-W. SEGERS.

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.

Le Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. HARMEGNIES.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

Le Ministre du Budget,

De Minister van Begroting,

A. COOLS.

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail et les créances arriérées relatives à ces indemnités ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	2 565 506
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	236 403
11.10	Dépenses résultant du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne	2 750
11.11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)	2 750
11.12	Salaires en nature: vivres	1 200
Total pour le § 1		2 808 609

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	6 154
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances	29 199
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications effectuées par le Département	15 706
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	17 116
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. ...	3 500
12.09	Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués	65 471
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, ainsi que les indemnités pour frais de déplacements allouées à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés ou de gendarmes décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels)	231 258
12.12	Autres menues dépenses d'administration	377

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits Kredieten (années ant.) (vorige jar.)	1967 Dépenses Uitgaven (années ant.) (vorige jar.)	T E K S T E N	Art.
--	--	---------------	------

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

2 392 707	2 229 103	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de achterstallige schuldvorderingen betreffende deze laatste vergoedingen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
142 533	98 616 (4 100)	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
2 750	3 000	Uitgaven voortspruitend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.	11.10
2 580	3 650	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	11.11
1 133	1 100	Loon in natura: voeding	11.12
2 514 703	2 335 469 (4 100)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

6 045	5 869	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
23 284	19 904	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	12.02
14 200	13 500	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Door het Departement uitgevoerde publikaties.	12.03
16 500	15 000	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
3 500 (30)	2 100	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
55 009 (2)	49 465	Uitgaven in verband met het gebruik van vervoermiddelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
226 174	215 304	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor wekelijks lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters, die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade).	12.10
250	550	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui		49 000
12.20	Dépenses spécifiques à la Gendarmerie (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, etc.). (Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provisions.) (Y compris les dépenses d'années antérieures afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales.)		27 924
	Total pour le § 2		445 705
	Total pour le chapitre I		3 254 314
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux ménages.			
33.05	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés		3 500
Transferts de revenus à l'étranger.			
34.01	Dépenses de toute nature incombant à la Gendarmerie et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi		14 560
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.			
41.01	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.). (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)		914
	Total pour le chapitre III		18 974
CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		2 272
74.03	Achat de chevaux, mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F.		15 446
74.04	Achat de moyens de transport terrestre		12 936
	Total pour le chapitre V		30 654
	Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires		3 303 942

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits Kredieten (années ant.) (vorige jar.)	1967 Dépenses Uitgaven (années ant.) (vorige jar.)	T E K S T E N	Art.
43 500	—	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.	12.13
28 834 (15)	28 937	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht (oefenmunitie, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, enz.). (De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en aangaande de tand- en heelkundige protheses.)	12.20
417 296 (47)	350 629	Totaal voor § 2.	
2 958 999 (47)	2 686 098 (4 100)	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.			
—	—	Schadeloosstelling van derden met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuldvorderingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden.	33.05
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
18 130	16 533	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van de Rijkswacht en die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruiten uit de aan de Democratische Republiek Kongo, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand.	34.01
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.			
—	—	Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.). (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	41.01
18 130	16 533	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
3 355	3 600	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
15 758 (606)	12 998	Aankoop van paarden, meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.03
15 930	12 930	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
35 043 (606)	29 528	Totaal voor hoofdstuk V.	
3 012 172 (653)	2 732 159 (4 100)	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1967 — Vast- leggingen 1967	Autorisations 1968 — Machtigingen 1968		Autorisations nouvelles 1969 — Nieuwe machtigingen 1969
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1968 — Aangepaste kredieten 1968	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

74.01	Acquisition de charroi (<i>pour mémoire</i>)	55 370	5 803	17 083	—
74.10	Véhicules de combat et munitions	40 000	404	73 500	29 000
74.11	Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions :				
	1. Programme ouvert en 1963 (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	—
	2. Programme ouvert en 1964 (<i>pour mémoire</i>)	11 594	—	—	—
	3. Programme ouvert en 1969	—	—	—	204 000
74.12	Matériel de transmission (<i>pour mémoire</i>) :				
	1. Programme ouvert en 1962	—	—	—	—
	2. Programme ouvert en 1967	19 623	—	—	—
74.13	Acquisition d'armement, de matériel de transmission, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions	9 043	58 892	37 776	—
74.14	Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions (<i>pour mémoire</i>) :				
	1. Programme ouvert en 1962	—	—	—	—
	3. Programme ouvert en 1961	—	—	—	—
74.15	Acquisition d'hélicoptères	42 271	4 530	2 200	2 000
74.16	Dépenses de toute nature incombant à la Belgique du chef de l'implantation du SHAPE sur son territoire (<i>pour mémoire</i>) ...	5 497	1 253	—	—
Totaux pour le chapitre IV.		183 398	70 882	130 559	235 000

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

81.01	Avance récupérable à la Masse d'habillement et d'équipement de la Gendarmerie	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre V.		—	—	—	—
Totaux pour le titre II. — Dépenses extraordinaires.		183 398	70 882	130 559	235 000

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense nationale,
P.-W. SEGERS.

Le Ministre de la Justice,
A. VRANCKX.

Le Ministre de l'Intérieur,
L. HARMEGNIES.

Le Ministre des Finances,
Baron SNOY et d'OPPUERS.

Le Ministre du Budget,
A. COOLS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1968.

BAUDOUIN.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1967 — Ordonnan- ceringen 1967	Autorisations 1968 — Machtigingen 1968		Autorisations nouvelles 1969 — Nieuwe machtigingen 1969		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1968 — Aangepaste kredieten 1968			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

60 079	1 061	54 851	—	Aankoop van voertuigen (<i>pro memorie</i>)	74.01
6 794	24 611	105 000	101 000	Gevechtswagens en munitie	74.10
				Aankoop van voertuigen, meubilair, toerusting, allerhande mate- rieel en munitie :	74.11
23 029	—	—	—	1. Programma geopend in 1963 (<i>pro memorie</i>).	
12 112	14 327	—	—	2. Programma geopend in 1964 (<i>pro memorie</i>).	
—	—	—	40 000	3. Programma geopend in 1969.	
				Transmissiematerieel (<i>pro memorie</i>) :	74.12
7 276	19 885	—	—	1. Programma geopend in 1962.	
323	14 114	5 186	—	2. Programma geopend in 1967.	
10 859	47 235	40 000	21 000	Aankoop van wapens, transmissiematerieel, meubilair, uitrusting, allerhande materieel en munitie.	74.13
				Aankoop van voertuigen, meubilair, toerusting, allerhande mate- rieel en munitie (<i>pro memorie</i>) :	74.14
4 969	944	—	—	1. Programma geopend in 1962.	
4 627	4 135	—	—	3. Programma geopend in 1961.	
14 099	901	27 000	9 000	Aankoop van helikopters	74.15
81	6 669	—	—	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit hoofde van de vestiging van de SHAPE op het Belgisch grondgebied (<i>pro memorie</i>).	74.16
144 248	133 882	232 037	171 000	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

—	—	—	15 000	Terugvorderbaar voorschot aan het Kledings- en Uitrustings- fonds van de Rijkswacht.	81.01
—	—	—	15 000	Totalen voor hoofdstuk V.	
144 248	133 882	232 037	186 000	Totalen voor titel II. — Buitengewone uitgaven.	

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,
P.-W. SEGERS.De Minister van Justitie,
A. VRANCKX.De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. HARMEGNIES.De Minister van Financiën,
Baron SNOY et d'OPPUERS.De Minister van Begroting,
A. COOLS.Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1968.

BAUDOUIN.

№

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES ORDINAIRES.

GEWONE UITGAVEN.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail et les créances arriérées relatives à ces indemnités, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de achterstallige schuldvoordelingen betreffende deze laatste vergoedingen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp-personeel, in dienst door werkongeval getroffen).

1969	1968	1967
2565 506 000	2 392 707 000	2 229 103 000

1969	1968	1967
2 565 506 000	2 392 707 000	2 229 103 000

Classification économique		1969	1968	1967	Economische classificatie
111	<i>Salairé proprement dit F</i>	2 144 377 000	1 991 760 000	1 868 714 000	<i>Eigenlijk loon 111</i>
	dont :				waarvan :
	— retenues veuves et orphelins ...	128 200 000	121 874 000	115 858 000	— afluoding weduwen en wezen.
	— retenues sécurité sociale	50 820 000	48 052 000	45 722 000	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
	<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
	Traitements barémiques	1 578 953 000	1 519 599 000	1 476 357 000	Baremabezoldigingen.
	Promotions de grade et augmentations barémiques.	37 952 000	40 781 000	36 216 000	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
	Recrutements dans les limites des cadres.	42 968 000	40 570 000	49 675 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
	Réduction pour départs et mises à la pension.	—65 347 000	—56 450 000	—55 260 000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensloenstellingen.
	Majoration index	398 632 000	347 513 000	286 329 000	Verhoging index.
	Allocations de foyer et de résidence.	61 568 000	59 648 000	57 703 000	Haard- en standplaatstoelagen.
	Majoration index	15 391 000	13 420 000	10 964 000	Verhoging index.
	Allocation de programmation	70 735 000	19 279 000	—	Programmatietoelage.
	Assistance technique	3 525 000	7 400 000	6 730 000	Technische bijstand.
	Totaux F	2 144 377 000	1 991 760 000	1 868 714 000	Totaal.
112	<i>Allocations directes</i>	362 058 000	344 291 000	307 111 000	<i>Directe toelagen 112</i>
	<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
	Pécule de vacances F	113 887 000	109 469 000	82 748 000	Verlofgeld.
	Allocations familiales	191 448 000	184 145 000	182 599 000	Kinderbijslagen.
	Allocations de naissance	3 550 000	3 550 000	3 538 000	Geboortetoelagen.
	Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles.	536 000	460 000	440 000	Toelage voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
	Majoration index	52 042 000	45 567 000	37 786 000	Verhoging index.
	Assistance technique	595 000	1 100 000	—	Technische bijstand.
	Totaux F	362 058 000	344 291 000	307 111 000	Totaal.
113	<i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i>
	— aux assurances sociales F	59 071 000	56 656 000	53 278 000	— aan sociale verzekeringen.
	Totaux généraux F	2 565 506 000	2 392 707 000	2 229 103 000	Algemene totaal.

Le crédit de 2 565 506 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :

Rémunérations du personnel de la Gendarmerie F	2 549 479 000
Salaires du personnel auxiliaire à prestations incomplètes (502 nettoyeurs)	16 027 000

Total de l'article 11.03 F 2 565 506 000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.)

L'augmentation de 172 799 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1968 résulte essentiellement :

- de l'accroissement des effectifs;
- de la répercussion de l'augmentation du taux des allocations familiales au 1^{er} avril 1968 (12 mois en 1969 au lieu de 9 en 1968);
- du passage de l'index au coefficient 125 %;
- de l'application des mesures 1969 de l'accord de programmation sociale;
- de la réinscription des rémunérations du personnel détaché au Congo, au Rwanda et au Burundi dans le cadre de l'assistance technique militaire;
- du passage à la Gendarmerie de 5 officiers et 300 militaires subalternes des Forces armées.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Het voor 1969 aangevraagd krediet van 2 565 506 000 frank verdeelt zich als volgt :

Bezoldigingen van het personeel van de Rijkswacht F	2 549 479 000
Lonen van het hulppersoneel met onvolledige prestaties (502 schoonmaaksters) F	16 027 000

Total van artikel 11.03 F 2 565 506 000

(Zie uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.)

De verhoging van 172 799 000 frank in vergelijking met het aangepast krediet van 1968 spruit hoofdzakelijk voort uit :

- de vermeerdering van de getalsterkte;
- de weerslag van de verhoging van de kinderbijslagen op 1 april 1968 (12 maanden in 1969 i.p.v. 9 in 1968);
- de overgang van het indexcijfer naar coëfficiënt 125 %;
- de toepassing van de maatregelen 1969 van het akkoord over de sociale programmatie;
- de herinschrijving van de bezoldigingen van het gedetacheerd personeel in Kongo, in Rwanda en in Burundi in het raam van de militaire technische bijstand;
- de overgang naar de Rijkswacht van 5 officieren en 300 lagere militairen van de Strijdkrachten.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	236 403 000	142 533 000	98 616 000 (41 000 000)	Eigenlijk loon 111

Le crédit de 236 403 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :

Indemnités forfaitaires aux membres du personnel de la Gendarmerie affectés aux brigades spéciales de recherches et aux détachements judiciaires près les auditors militaires (566 bénéficiaires pendant 230 jours environ = ± 130 000 jours à 100 francs par jour) F 13 000 000

Hautes palmes pour décoration militaire 2 000

Allocations de commandant de brigade (29 brigades de 1^{re} catégorie à 9 000 francs; 275 brigades de 2^e catégorie à 6 000 francs; 211 brigades de 3^e catégorie à 3 000 francs) 2 544 000

Allocations aux sous-officiers commandant une section de la prévôté auprès des Forces belges en Allemagne (1 section de 1^{re} catégorie à 9 000 francs; 2 sections de 2^e catégorie à 6 000 francs; 6 sections de 3^e catégorie à 3 000 francs) 39 000

Indemnités pour destruction d'engins explosifs non éclatés 5 000

Indemnités du chef de travaux utiles à la collectivité ... 5 000

Allocations aéronautiques et primes spéciales pour le personnel navigant 52 000

Prime spéciale d'accident aéronautique 500 000

Allocations pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié 85 940 000

Allocations à certains fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours dans les écoles de formation d'officiers (environ 820 heures à 65 francs) 54 000

Allocations de fonctions spéciales aux officiers de Gendarmerie 8 262 000

Allocations compensatoires journalières pour prestations spéciales et supplémentaires 126 000 000

Total de l'article 11.04 F 236 403 000

L'augmentation de 93 870 000 francs par rapport au crédit correspondant ajusté de 1968 s'explique principalement par la répercussion financière sur l'année 1969 de l'octroi de l'allocation compensatoire journalière pour prestations spéciales et supplémentaires (+91 500 000 francs) et par l'augmentation du crédit sollicité pour les indemnités forfaitaires à payer aux membres du personnel affectés aux brigades spéciales de recherches et aux détachements judiciaires près les auditors militaires (+1 240 000 francs).

Het voor 1969 aangevraagd krediet van 236 403 000 frank verdeelt zich als volgt :

Forfaitaire vergoedingen aan de leden van het personeel van de Rijkswacht, die tot de bijzondere opsporingsbrigaden en tot de gerechtelijke detachementen bij de krijgsauditoraten behoren (566 rechthebbenden tijdens ongeveer 230 dagen = ± 130 000 dagen à 100 frank per dag) F 13 000 000

Hogere soldijen wegens militair ereteken 2 000

Toelagen voor de brigadecommandanten (29 brigaden van 1^{ste} categorie à 9 000 frank; 275 brigaden van 2^e categorie à 6 000 frank; 211 brigaden van 3^e categorie à 3 000 frank) 2 544 000

Toelagen aan de onderofficieren die het bevel voeren over een provostsectie bij de Belgische strijdkrachten in Duitsland (1 sectie van 1^{ste} categorie à 9 000 frank; 2 secties van 2^e categorie à 6 000 frank; 6 secties van 3^e categorie à 3 000 frank) 39 000

Vergoedingen voor vernieling van niet gesprongen ont-ploffingstuigen 5 000

Vergoedingen wegens werken tot nut van de gemeenschap 5 000

Luchtvaarttoelagen en bijzondere premies voor het varend personeel 52 000

Bijzondere premie wegens luchtongeval 500 000

Toelagen voor diensteprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag 85 940 000

Toelagen aan sommige ambtenaren en officieren belast met cursussen aan de opleidingsscholen voor officieren (ongeveer 820 uren à 65 frank) 54 000

Toelagen voor bijzondere functies aan de officieren van de Rijkswacht 8 262 000

Dagelijkse compensatietoelagen voor bijzondere en bijkomende prestaties 126 000 000

Total van artikel 11.04. F 236 403 000

De vermeerdering van 93 870 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend aangepast krediet van 1968 wordt hoofdzakelijk verklaard door de financiële weerslag op het jaar 1969 van de toekenning van de dagelijkse compensatietoelage voor bijzondere en bijkomende prestaties (+91 500 000 frank) en door de stijging van het aangevraagd krediet voor de forfaitaire vergoedingen te betalen aan de leden van het personeel die tot de bijzondere opsporingsbrigaden en tot de gerechtelijke detachementen bij de krijgsauditoraten behoren (+1 240 000 frank).

Art. 11.10. — *Dépenses résultant du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne.*

Art. 11.10. — *Uitgaven voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	2 750 000	2 750 000	3 000 000	Eigenlijk loon 111

Le crédit de 2 750 000 francs sollicité pour 1969 concerne les indemnités d'éloignement.

Het voor 1969 aangevraagd krediet van 2 750 000 frank betreft de verwijderingsvergoedingen.

Art. 11.11. — *Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)*

Art. 11.11. — *Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
113 Contributions patronales aux assurances sociales.	2 750 000	2 580 000	3 650 000	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. 113

Art. 11.12. — *Salaires en nature : vivres.*

Art. 11.12. — *Loon in natura : voeding.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
115 Salaires en nature F	1 200 000	1 133 000	1 100 000	Loon in natura 115

Le montant de 1 200 000 francs sollicité pour 1969 se rapporte aux allocations pour rations de vivres des gendarmes hospitalisés.

Het voor 1969 aangevraagd bedrag van 1 200 000 frank heeft betrekking op de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen van de gehospitaliseerde rijkswachters.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presetiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6 154 000	6 045 000	5 869 000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit de 6 154 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :

Het voor 1969 aangevraagd krediet van 6 154 000 frank verdeelt zich als volgt :

Honoraires des avocats F	60 000
Honoraires de médecins et de vétérinaires civils ...	5 421 000
Honoraires des professeurs civils (dont 90 heures à 1 360 francs, 100 heures à 920 francs, 100 heures à 680 francs et 285 heures à 460 francs)	462 000
Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat	10 000
Frais de procédure, y compris les frais de justice répressive auxquels sont condamnés des gendarmes en service commandé ou des personnes au service de la Gendarmerie.	200 000
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant ...	—
Salaires des maréchaux-ferrants civils	1 000
Total de l'article 12.01 F	6 154 000

Erelonen van de advocaten F	60 000
Erelonen van burgerlijke geneesheren en veeartsen ...	5 421 000
Erelonen van burgerlijke leraars (waarvan 90 uren à 1 360 frank, 100 uren à 920 frank, 100 uren à 680 frank en 285 uren à 460 frank)	462 000
Reis- en verblijfkosten van niet tot de Staatsdiensten behorende personen	10 000
Rechtsplegingskosten, met inbegrip van de proceskosten in strafzaken waartoe rijkswachters in bevolen dienst of personen in dienst van de Rijkswacht worden veroordeeld	200 000
Huisvesting met of zonder voedsel bij de inwoner ...	—
Lonen van burgerlijke hoefsmeden	1 000
Totaal van artikel 12.01 F	6 154 000

Le poste «Frais de procédure, etc.» est un poste nouveau, ouvert à cet article; en raison de leur montant minime, ces dépenses étaient jusqu'à présent couvertes par des crédits inscrits au budget de la Défense nationale.

De post «Rechtsplegingskosten, enz.» is een nieuwe post die onder dit artikel geopend wordt; tot hertoe waren deze uitgaven gedekt, omwille van hun gering bedrag, door kredieten voorzien in de begroting van Landsverdediging.

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	29 199 000	23 284 000	19 904 000	Algemene werkingskosten 121
Le crédit de 29 199 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :				
Electricité F	6 509 000			Elektriciteit F 6 509 000
Vapeur	719 000			Stoom 719 000
Eau	2 465 000			Water 2 465 000
Gaz	719 000			Gas 719 000
Impositions	1 000			Belastingen 1 000
Affranchissement de correspondance	15 000			Frankering van brieven 15 000
Téléphone (communications, abonnements, locations de lignes, etc.)	16 253 000			Telefoon (gesprekken, abonnements, huur van lijnen, enz.) 16 253 000
Réseau télex (abonnements, communications)	1 391 000			Telexnet (abonnements, verbindingen) 1 391 000
Télégrammes	7 000			Telegrammen 7 000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)	229 000			Ruiming (ontzuivering van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.) 229 000
Produits chimiques, produits détergers et produits d'entretien	54 000			Scheikundige, zuiverings- en onderhoudsprodukten 54 000
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.)	125 000			Mechanografische produkten (speciaal papier, speciale drukwerken, enz.) 125 000
Papiers et rubans pour téléscribes	300 000			Papier en lint voor teletypen 300 000
Frais d'assurance	20 000			Verzekeringskosten 20 000
Nourriture pour chiens	42 000			Voedsel voor honden 42 000
Transports généraux, titres de transport et autres frais de transport	150 000			Algemeen vervoer, vervoerbewijzen en andere vervoerskosten 150 000
Bois	200 000			Hout 200 000
Total de l'article 12.02 F	29 199 000			Totaal van artikel 12.02 F 29 199 000

L'augmentation de 5 915 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1968 découle principalement :

- de l'accroissement des dépenses d'électricité, de vapeur, d'eau et de gaz, par suite de la mise en service de nouvelles installations et de la création de nouveaux raccords et de nouveaux moyens (+1 402 000 francs);
- de l'augmentation des frais de téléphone résultant du relèvement des groupes territoriaux avec leurs districts au moyen de lignes téléphoniques permanentes, permettant aux groupes d'atteindre plusieurs districts en même temps lors du déclenchement du dispositif anti-gang (+ 4 148 000 francs).

De plus, deux nouveaux postes sont ouverts au présent article :

- « Produits mécanographiques » (125 000 francs) : pour couvrir les besoins résultant de la mécanisation des opérations de paiement des traitements, qui sera confiée aux services de la Défense nationale;
- « Bois » (200 000 francs).

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications effectuées par le Département.*

De verhoging van 5 915 000 frank in vergelijking met het aangepast krediet van 1968 spruit voornamelijk voort uit :

- de stijging van de uitgaven voor elektriciteit, stoom, water en gas, wegens het in gebruik nemen van nieuwe installaties en het aanleggen van nieuwe aansluitingen en nieuwe middelen (+1 402 000 frank);
- de vermeerdering van de telefoonkosten, als gevolg van de verbinding van de territoriale groepen met hun districten door middel van permanente telefoonlijnen waardoor de groepen meerdere districten tegelijk zullen kunnen bereiken bij het in werking treden van het antigangdispositief (+ 4 148 000 frank).

Verder zijn er twee nieuwe posten geopend op dit artikel :

- « Mechanografische produkten » (125 000 frank) : tot dekking van de behoeften voortvloeiend uit de mechanisering van de betalingsverrichtingen inzake uitkering van de wedden aan het rijkswacht-personeel, die zal worden toevertrouwd aan de diensten van Landsverdediging;
- « Hout » (200 000 frank).

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Door het Departement uitgevoerde publikaties.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	15 706 000	14 200 000	13 500 000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit de 15 706 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :

Fournitures classiques F	50 000
Abonnements aux journaux et publications officielles	146 000
Impressions, tirés à part et photocopies	10 000
Plans de ville	10 000
Fournitures de bureau non livrables par l'O.C.F.	1 305 000

Het voor 1969 aangevraagd krediet van 15 706 000 frank verdeelt zich als volgt :

Klasbehoeften F	50 000
Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties	146 000
Drukwerken, overgedrukt en fotocopieën	10 000
Stadsplannen	10 000
Niet door het C.B.B. geleverde bureaubenodigdheden	1 305 000

Entretien du mobilier	432 000
Entretien des machines de bureau	246 000
Reliures	74 000
Renouvellement des ouvrages et publications	105 000
Renouvellement des ouvrages classiques	176 000
Entretien du matériel de cuisine et de réfectoire	100 000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations : entre- tien incombant à l'occupant	11 002 000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences, etc.).	10 000
Dépenses diverses pour la sécurité, l'hygiène et l'embel- lissement des lieux de travail	91 000
Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.	1 500 000
Entretien de matériel anti-incendie	449 000

Total de l'article 12.03 F 15 706 000

L'augmentation de 1 506 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1968 découle principalement de la mécanisation des opérations de paie-
ment des traitements au personnel de la Gendarmerie et de l'adaptation
en plus ou en moins de quelques postes aux besoins de 1969 (par suite,
entre autres, du passage à la Gendarmerie de personnel des Forces
armées).

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	17 116 000	16 500 000	15 000 000
Le crédit de 17 116 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :			
Charbon	F 11 116 000		
Coke	410 000		
Bois	200 000		
Gasoil	110 000		
Fuel léger	5 280 000		

Total de l'article 12.04 F 17 116 000

L'augmentation de 616 000 francs par rapport au crédit de 1968
découle de la mise en service de nouvelles installations de chauffage
central et de l'extension d'installations existantes.

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions,
reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	3 500 000	3 500 000 (30 000)	2 100 000
Statu quo.			

Art. 12.09. — *Utilisation de moyens de transport terrestre et aérien,
propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement
de véhicules loués.*

Classification économique	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	65 471 000	55 009 000 (2 000)	49 465 000
Le crédit de 65 471 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :			
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs	F 37 335 000		
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour hélicoptères.	1 533 000		
Entretien des véhicules de combat	637 000		
Entretien des véhicules de transport	22 459 000		
Entretien des hélicoptères	3 507 000		
Total de l'article 12.09	F 65 471 000		

Onderhoud van het meubilair	432 000
Onderhoud van de bureaumachines	246 000
Inbindingen	74 000
Vernieuwing van de werken en publikaties	105 000
Vernieuwing van de klasboeken	176 000
Onderhoud van het keuken- en eetzaalmaterieel	100 000
Gewoon onderhoud van gebouwen en installaties : ten laste van de bewoner vallend onderhoud	11 002 000
Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de aankopen (publikatiekosten, vergunningszegels, formulieren, vergun- ningen, enz.)	10 000
Allerhande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen	91 000
Huur van mechanografische, elektronische machines, enz.	1 500 000
Onderhoud van het brandweermaterieel	449 000

Totaal van artikel 12.03 F 15 706 000

De verhoging van 1 506 000 frank, in vergelijking met het aangepast
krediet van 1968 vloeit hoofdzakelijk voort uit de mechanisering van
de betalingsverrichtingen inzake uitkering van de wedden aan het
rijkswachtpersoneel en uit de aanpassing in min of in meer van som-
mige posten aan de behoeften voor 1969 (onder andere, als gevolg van
de overgang naar de Rijkswacht van personeel van de Strijdkrachten).

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie	1969	1968	1967
Algemene werkingskosten	17 116 000	16 500 000	15 000 000
Het voor 1969 aangevraagd krediet van 17 116 000 frank verdeelt zich als volgt :			
Kolen	F 11 116 000		
Cokes	410 000		
Brandhout	200 000		
Gasoil	110 000		
Licht fuel	5 280 000		

Totaal van artikel 12.04 F 17 116 000

De verhoging van 616 000 frank in vergelijking met het krediet van
1968 is het gevolg van het in gebruik nemen van nieuwe installaties
van centrale verwarming en van de uitbreiding van sommige bestaande
installaties.

Art. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken,
inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie	1969	1968	1967
Algemene werkingskosten	3 500 000	3 500 000 (30 000)	2 100 000
Status-quo.			

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van vervoer-
middelen te land en in de lucht, eigendom van de Staat (vervangingsstuk-
ken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Economische classificatie	1969	1968	1967
Algemene werkingskosten	65 471 000	55 009 000 (2 000)	49 465 000
Het voor 1969 aangevraagd krediet van 65 471 000 frank verdeelt zich als volgt :			
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	F 37 335 000		
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor helicopters	1 533 000		
Onderhoud van de gevechtswagens	637 000		
Onderhoud van de transportvoertuigen	22 459 000		
Onderhoud van de helicopters	3 507 000		
Totaal van artikel 12.09	F 65 471 000		

L'augmentation de 10 462 000 francs par rapport au crédit de 1968 découle :

- de la majoration des postes « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs » (+4 951 000 francs) et « Entretien des véhicules de combat et de transport » (+471 000 francs), suite à la mise en service d'un nombre croissant de véhicules);
- de la prise en charge par la Gendarmerie des frais d'utilisation de ses hélicoptères (soit au total: 5 040 000 francs), tant en ce qui concerne les carburants qu'en ce qui concerne les dépenses d'entretien.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, ainsi que les indemnités pour frais de déplacements alloués à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés ou de gendarmes décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels).*

De verhoging van 10 462 000 frank in vergelijking met het krediet van 1968 vloeit voort uit :

- de vermeerdering van de post « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen » (+4 951 000 frank) en « Onderhoud van de gevechtswagens en van de transport voertuigen » (+471 000 frank) ten gevolge van het in gebruik nemen van een steeds groter aantal voertuigen);
- het ten laste nemen door de Rijkswacht van de gebruikskosten van haar helikopters (hetzij in totaal: 5 040 000 frank) zowel wat de motorbrandstoffen als de onderhoudsuitgaven betreft.

Art. 12.10. — *Alterhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, alsmede de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters, die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade).*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	231 258 000	226 174 000	215 304 000	Algemene werkingskosten 121

Le crédit de 231 258 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :

Frais de changement de résidence (environ 840 déménagements à ±7 200 francs)	F 6 043 000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (398 officiers à 6 400 francs, 12 662 militaires subalternes à 4 900 francs)	64 592 000
Indemnités pour chien policier (40 chiens à 100 francs par mois)	48 000
Indemnités de monture (790 bénéficiaires à 120 francs par mois)	1 138 000
Indemnités de bicyclette (6 460 bénéficiaires à 70 francs par mois +30 000 journées à F 2,50)	5 500 000
Allocations de logement au personnel subalterne (7 100 bénéficiaires à 14 300 francs en moyenne)	101 780 000
Indemnités kilométriques pour l'usage, en mission de service, d'un véhicule personnel	264 000
Missions et déplacements du personnel de l'Etat à l'intérieur du pays :	
— indemnités	45 138 000
— frais de transport	3 004 000
Missions et déplacements du personnel de l'Etat à l'étranger :	
— indemnités	366 000
— frais de transport	150 000
Indemnité spéciale au personnel appointé en service dans les QG et organismes interalliés installés sur le territoire national	2 850 000
Frais de réceptions et de représentation	70 000
Indemnités pour frais de déplacements à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés, ou de gendarmes décédés	8 000
Frais de transport de gendarmes invalides du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils	1 000
Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel de la Gendarmerie, victimes d'accidents, alors qu'ils sont en service	30 000
Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux	276 000
Total de l'article 12.10	F 231 258 000

L'augmentation de 5 084 000 francs par rapport au crédit ajusté de 1968 concerne essentiellement :

- les indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (+1 078 000 francs : cette majoration résulte principalement du passage à la Gendarmerie de personnel des Forces armées);
- les allocations de logement (+4 093 000 francs) : cette majoration est due surtout à la hausse présumée de l'index, ainsi qu'au plus grand nombre de bénéficiaires par suite même de l'accroissement de l'effectif.

Het voor 1969 aangevraagd krediet van 231 258 000 frank verdeelt zich als volgt :

Kosten wegens verandering van standplaats (ongeveer 840 verhuizingen à ±7 200 frank)	F 6 043 000
Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting (398 officieren à 6 400 frank, 12 662 militairen van lagere rang à 4 900 frank)	64 592 000
Vergoedingen voor politiehond (40 honden à 100 frank per maand)	48 000
Vergoedingen voor rijpaard (790 rechthebbenden à 120 frank per maand)	1 138 000
Rijwielvergoedingen (6 460 rechthebbenden à 70 frank per maand +30 000 dagen à F 2,50)	5 500 000
Huisvestingstoelagen aan het lager personeel (7 100 rechthebbenden tegen een gemiddelde van 14 300 frank)	101 780 000
Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen voertuig	264 000
Zendingen en verplaatsingen van het Staatspersoneel in het binnenland :	
— vergoedingen	45 138 000
— vervoerkosten	3 004 000
Zendingen en verplaatsingen van het Staatspersoneel in het buitenland :	
— vergoedingen	366 000
— vervoerkosten	150 000
Bijzondere vergoeding aan het weddetrekkend personeel in dienst bij intergeallieerde HK en organismen die op Belgisch grondgebied gevestigd zijn	2 850 000
Receptie- en representatiekosten	70 000
Vergoedingen voor reiskosten aan sommige familieleden van rijkswachters die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn	8 000
Vervoerkosten van rijkswachters, invaliden in vredes-tijd, opgenomen in militaire of burgerlijke hospitaalinrichtingen	1 000
Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van de Rijkswacht, slachtoffers van ongevallen	30 000
Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen	276 000
Totaal van artikel 12.10	F 231 258 000

De verhoging van 5 084 000 frank in vergelijking met het aangepast krediet van 1968 betreft hoofdzakelijk :

- de vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting (+1 078 000 frank : deze vermeerdering spruit vooral voort uit de overgang naar de Rijkswacht van personeel van de Strijdkrachten);
- de huisvestingstoelagen (+4 093 000 frank) : deze vermeerdering is vooral te wijten aan de vermoedelijke indexstijging, alsook aan het groter aantal rechthebbenden als gevolg zelf van de toename van het effectief.

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	377 000	250 000	550 000	Algemene werkingskosten 121
Le crédit de 377 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :				
Lavage du linge dans les établissements civils . . . F	317 000			Wassen van het linnen in de burgerlijke inrichtingen F 317 000
Photos pour L.M.P. et L.M. du personnel subalterne	9 000			Foto's voor stam- en strafboekjes en militaire zakboekjes van het lager personeel 9 000
Dépenses d'éducation générale (visites guidées, musées, conférences en ville, concerts, théâtres, etc.)	50 000			Uitgaven voor algemene opvoeding (geleide bezoeken, musea, voordrachten in de stad, concerten, schouwburgen, enz.) 50 000
Dépenses imprévues non libellées au budget	1 000			Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting 1 000
Total de l'article 12.12. . . . F	377 000			Totaal van artikel 12.12. . . . F 377 000
Art. 12.13. — <i>Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui.</i>				
Art. 12.13. — <i>Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.</i>				

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains. F	49 000 000	43 500 000	—	Huur van gebouwen en gronden 122
L'augmentation de 5 500 000 francs par rapport au crédit de 1968 découle, d'une part, de la hausse des loyers et, d'autre part, des nouvelles locations.				
De verhoging van 5 500 000 frank in vergelijking met het krediet van 1968 is te wijten, een deels, aan de stijging van de huurprijzen en anderdeels, aan het afsluiten van nieuwe huurcontracten.				
Art. 12.20. — <i>Dépenses spécifiques à la Gendarmerie (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, etc.). (Les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision.) (Y compris les dépenses d'années antérieures afférentes aux fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés et aux prothèses dentaires et chirurgicales.)</i>				
Art. 12.20. — <i>Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht (oefenmunitie, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, enz.). (De kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren betreffende de leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers en aangaande de tand- en heelkundige protheses.)</i>				

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	27 924 000	28 834 000 (15 000)	28 937 000	Algemene werkingskosten 121
Le crédit de 27 924 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :				
Fourrage F	7 760 000			Foerage F 7 760 000
Munitions d'entraînement et expérimentales, explosifs et accessoires	3 196 000			Oefen- en proefmunitie, springstoffen en bijhorigheden 3 196 000
Produits pharmaceutiques	1 124 000			Farmaceutische produkten 1 124 000
Produits photographiques et cinématographiques	589 000			Fotografische en kinematografische produkten 589 000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (matériel anti-incendie, matériel de campement, matériel de musique, matériel de pansage, matériel électrique et matériel judiciaire)	352 000			Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen materieel (brandweer-, kampeer- en muziekmaterieel, reinigingsmaterieel voor paarden, elektrisch en gerechtelijk materieel) 352 000
Piles sèches	123 000			Droge batterijen 123 000
Entretien de l'armement	326 000			Onderhoud van de bewapening 326 000
Entretien du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	2 293 000			Onderhoud van het elektronisch materieel en van het transmissie- en cijferingsmaterieel 2 293 000
Entretien du matériel et des matériaux de génie	1 000			Onderhoud van het geniematerieel en van de geniema-terialen 1 000
Entretien de l'équipement	600 000			Onderhoud van de uitrusting 600 000
Entretien du couchage	58 000			Onderhoud van de nachtlegerovertuigen 58 000
Entretien du matériel d'éducation physique et de sport	60 000			Onderhoud van het materieel voor lichamelijke opvoeding en sport 60 000
Entretien du matériel hospitalier et médico-chirurgical	12 000			Onderhoud van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel 12 000
Entretien du matériel didactique et classique	43 000			Onderhoud van het didaktisch materieel en van het klasmaterieel 43 000
Entretien du matériel NBC	10 000			Onderhoud van het NBC-materieel 10 000
Het voor 1969 aangevraagd krediet van 27 924 000 frank verdeelt zich als volgt :				

Entretien du matériel photographique et cinématographique ...	173 000
Entretien de l'outillage et des machines-outils ...	615 000
Entretien des chevaux (fer, clous, etc.) ...	278 000
Entretien des matériels généraux (matériel psychotechnique, de campement, de musique, de maréchalier, de harnachement, d'écurie et de manège, judiciaire, de circulation routière, divers) ...	594 000
Entretien du matériel des prisons de passage ...	107 000
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés ...	7 062 000
Frais de scolarité des gendarmes désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique ...	208 000
Frais résultant de la pratique de la natation ...	140 000
Frais résultant de revues, cérémonies, fastes de la Gendarmerie, etc. ...	240 000
Hospitalisations dans les établissements civils ...	700 000
Prothèses dentaires et chirurgicales ...	1 100 000
Propagande pour le recrutement ...	50 000
Organisation de compétitions sportives en Belgique, y compris celles organisées sous l'égide du Comité international du Sport militaire, et participation à des compétitions sportives à l'étranger ...	110 000
Total de l'article 12.20 ... F	27 924 000

La diminution de 910 000 francs par rapport au crédit de 1968 est la résultante de modifications en plus et en moins dont la plus importante concerne le poste « Munitions d'entraînements, etc. » (—1 643 000 francs : réduction obtenue, par la limitation du nombre de séances d'entraînement).

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.05. — *Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
336.1 Autres transferts aux ménages. F	3 500 000	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen. 336.1

Le montant de 3 500 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont la Gendarmerie, ses organes ou préposés sont responsables ... F 3 500 000

Il s'agit ici de l'ouverture d'un crédit destiné à couvrir l'indemnisation de tiers, en raison de l'activité du corps de la Gendarmerie et de ses membres.

Cette indemnisation s'opérait, jusqu'à présent, à charge du poste correspondant figurant au budget de la Défense nationale.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Dépenses de toute nature incombant à la Gendarmerie et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République démocratique du Congo, au Rwanda et au Burundi.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	14 560 000	18 130 000	16 533 000	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Onderhoud van het fotografisch en kinematografisch materieel ...	173 000
Onderhoud van het gereedschap en van de werktuigmachines ...	615 000
Onderhoud van de paarden (hoefijzers, nagels, enz.) ...	278 000
Onderhoud van het algemeen materieel (psychotechnisch materieel, kampeer-, muziek-, hoefmederij-, paardetuig-, paardestal- en manegematerieel, gerechtelijk materieel, wegverkeermaterieel, allerlei) ...	594 000
Onderhoud van het materieel voor de doorgangsgeschiedenissen ...	107 000
Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers ...	7 062 000
Schoolgeld voor rijkswachters aangewezen om in het buitenland of in België leergangen te volgen of stages te doen ...	208 000
Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport ...	140 000
Kosten voortvloeiend uit wapenschouwingen, plechtigheden, feesten van de Rijkswacht, enz. ...	240 000
Vergelijken in de burgerlijke hospitalen ...	700 000
Tand- en heekundige protheses ...	1 100 000
Propaganda voor de aanwerving ...	50 000
Inrichting van sportmanifestaties in België, met inbegrip van deze ingericht onder de bescherming van de Internationale Raad voor Militaire Sport, en deelneming aan sportmanifestaties in het buitenland ...	110 000
Totaal van artikel 12.20 ... F	27 924 000

De vermindering van 910 000 frank in vergelijking met het krediet van 1968 is het resultaat van wijzigingen in min en in meer waarvan de voornaamste zich voordoet bij de post « Oefenmunitie, enz. » (—1 643 000 frank: verlaging bekomen door beperking van het aantal oefeningen).

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden met inbegrip van opslingsvergoedingen en achterstallige schuldverdringen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden.*

Het voor 1969 aangevraagd bedrag van 3 500 000 frank verdeelt zich als volgt :

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor de Rijkswacht, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn. F 3 500 000

Het gaat hier om de opening van een nieuw krediet bestemd tot dekking van de vergoedingen voor schadeloosstelling van derden, wegens de activiteit van het Rijkswachtkorps en van zijn leden.

Deze schadeloosstelling gebeurde tot hertoe ten laste van de overstemmende post, die voorkomt op de begroting van Landsverdediging.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van de Rijkswacht en die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspuiten uit de aan de Democratische Republiek Kongo, aan Rwanda en aan Burundi, verleende technische bijstand.*

Le montant de 14 560 000 francs sollicité pour 1969 concerne essentiellement les dépenses pour le personnel mis à la disposition de l'assistance technique. Celles-ci comprennent :

- le traitement complet (droits belges) pour une partie du personnel en service au Rwanda et au Burundi;
- l'allocation de coopération et les compléments familiaux de tout le personnel affecté à l'assistance technique.

La diminution de 3 570 000 francs par rapport au crédit inscrit au budget ajusté de 1968 s'explique par la réduction des effectifs de ce personnel.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Subvention pour dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.).* (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)

Het voor 1969 aangevraagd bedrag van 14 560 000 frank betreft hoofdzakelijk uitgaven voor het ter beschikking van de technische bijstand gesteld personeel. Deze uitgaven omvatten :

- de volledige wedden (Belgische rechten) voor een deel van het personeel in dienst in Rwanda en in Burundi;
- de samenwerkingstoelage en de bijkomende kinderbijslagen van al het personeel dat voor de technische bijstand aangeduid is.

De verlaging van 3 570 000 frank in vergelijking met het op de aangepaste begroting van 1968 ingeschreven krediet wordt verklaard door de vermindering van de getalsterkte van dit personeel.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.).* (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
41 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions sans caractère d'entreprise.	914 000	—	—	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter. 41

Cette subvention concerne les sommes dues au personnel de la Gendarmerie, attaché à l'O.R.A.F. et qui comprend un officier et deux sous-officiers; ces dépenses étaient couvertes jusqu'en 1968 par la subvention prévue au budget de la Défense nationale pour les dépenses de personnel et d'administration de l'O.R.A.F.

Deze subsidie betreft de verschuldigde sommen aan het personeel van de Rijkswacht, bevattend één officier en twee onderofficieren, in dienst bij het H.I.B.; deze uitgaven waren tot en met 1968 gedekt door de toelage voorzien in de begroting van Landsverdediging voor de personeels- en de bestuursuitgaven van het H.I.B.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.02. — *Achat de machines non livrables par l'O.C.F.*

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.02. — *Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel ... F	2 272 000	3 355 000	3 600 000	Aankoop van ander materieel 742

Le crédit de 2 272 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :

Renouvellement des machines de bureau ... F	1 746 000
Renouvellement des machines-outils	526 000
Total de l'article 74.02 ... F	2 272 000

Art. 74.03. — *Achat de chevaux, mobilier et matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Het voor 1969 aangevraagd krediet van 2 272 000 frank verdeelt zich als volgt :

Vernieuwing van de bureaumachines ... F	1 746 000
Vernieuwing van de werktuigmachines ...	526 000
Totaal van artikel 74.02 ... F	2 272 000

Art. 74.03. — *Aankoop van paarden, meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel ... F	15 446 000	15 758 000 (606 000)	12 998 000	Aankoop van ander materieel 742

Le crédit de 15 446 000 francs sollicité pour 1969 se répartit comme suit :

Renouvellement du mobilier ... F	724 000
Renouvellement du matériel de cuisine et de réfectoire ...	811 000
Renouvellement du matériel électronique, de transmission et de chiffrement ...	429 000

Het voor 1969 aangevraagd krediet van 15 446 000 frank verdeelt zich als volgt :

Vernieuwing van het meubilair F	724 000
Vernieuwing van het keuken- en eetzaalmaterieel	811 000
Vernieuwing van het elektronisch materieel en van het transmissie- en coderingsmaterieel	429 000

Renouvellement du matériel et des matériaux de génie ...	15 000	Vernieuwing van het geniematerieel en van de genie-materialen ...	15 000
Munitions destinées à la constitution ou au complètement des stocks ...	219 000	Munitie bestemd voor de samenstelling of de aanvulling van voorraden ...	219 000
Renouvellement de l'équipement ...	3 386 000	Vernieuwing van de uitrusting ...	3 386 000
Renouvellement du couchage ...	622 000	Vernieuwing van de nachtlegervoorwerpen ...	622 000
Renouvellement du matériel d'éducation physique et de sport ...	296 000	Vernieuwing van het materieel voor lichamelijke opvoeding en van het sportmaterieel ...	296 000
Renouvellement du matériel hospitalier et du matériel médico-chirurgical ...	270 000	Vernieuwing van het hospitaalmaterieel en van het medisch en heelkundig materieel ...	270 000
Renouvellement du matériel didactique et du matériel classique ...	609 000	Vernieuwing van het didactisch materieel en van het klasmaterieel ...	609 000
Renouvellement du matériel photographique et cinématographique ...	218 000	Vernieuwing van het fotografisch en kinematografisch materieel ...	218 000
Renouvellement de l'outillage ...	1 154 000	Vernieuwing van het gereedschap ...	1 154 000
Acquisition de chevaux ...	1 534 000	Aankoop van paarden ...	1 534 000
Renouvellement des matériels généraux (matériel de campement, d'éclairage et de signalisation, de musique, de harnachement, d'écurie et de manège, de maréchalerie, judiciaire, de chenil, optique, divers) ...	4 490 000	Vernieuwing van het algemeen materieel (kampeer-, verlichtings-, signalisatie-, muziek-, paardetuig-, paardestal-, manege- en hoefsmederijmaterieel, gerechtelijk materieel, materieel voor hondenhokken, optisch materieel, allerlei) ...	4 490 000
Renouvellement du matériel des prisons de passage ...	140 000	Vernieuwing van het materieel voor de doorgangsvangenissen ...	140 000
Renouvellement du matériel anti-incendie ...	529 000	Vernieuwing van het brandweermaterieel ...	529 000
Total de l'article 74.03 ... F	15 446 000	Totaal van artikel 74.03 ... F	15 446 000

Art. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
741 Achats de matériel de transport. F	12 936 000	15 930 000	12 930 000	Aankoop van vervoermaterieel. ... 741

Le crédit de 12 936 000 francs sollicité pour 1969 est destiné aux acquisitions de remplacement suivantes :

- 46 voitures-voyageurs;
- 1 camionnette-fourgon;
- 60 motos;
- divers accessoires (ceintures de sécurité, sacoches de cuir pour motos, sirènes).

Het voor 1969 aangevraagd krediet van 12 936 000 frank is bestemd voor de volgende vervangingsaankopen :

- 46 personenwagens;
- 1 lichte vrachtwagen;
- 60 motors;
- diverse toebehoren (veiligheidsgordels, lederen zakken voor motors, sirenes).

TITRE II.
DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.
INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Achats de biens meubles patrimoniaux.

Art. 74.01. — *Acquisition de charrol (pour mémoire).*

Classification économique.

741 : Achats de matériel de transport.

Programme initial : 73 278 000 francs.
Programme ajusté : 118 976 000 francs.

Engagements.

Engagements 1966	F 40 719 809
Engagements 1967	55 369 841
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	5 803 350
Crédits ajustés 1968	17 083 000

Plafond d'engagement F 118 976 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966	F 2 984 124
Ordonnancements 1967	60 079 398
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	1 061 478
Crédits ajustés 1968	54 851 000

Plafond d'ordonnement F 118 976 000

Art. 74.10. — *Véhicules de combat et munitions.*

Classification économique.

742 : Achats d'autre matériel.

Programme initial : 186 000 000 de francs.
Programme ajusté : 363 000 000 de francs.

Engagements.

Engagements 1966 et antérieurs	F 201 095 725
Engagements 1967	40 000 000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	404 275
Crédits ajustés 1968	73 500 000
Autorisations nouvelles 1969	29 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 344 000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F 10 094 203
Ordonnancements 1967	6 794 484
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	24 611 313
Crédits ajustés 1968	105 000 000
Autorisations nouvelles 1969	101 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 247 500 000

Le coût des dépenses imputables à cet article est porté de 315 000 000 à 363 000 000 de francs; cette majoration de 48 000 000 de francs résulte en ordre principal de l'introduction du poste « Munitions » (31 millions) et accessoirement, des prévisions d'augmentation des prix (13 millions) et de l'adaptation de l'évaluation des autres postes du programme.

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'engagement pour un montant de 19 000 000 de francs et des crédits d'ordonnement pour un montant de 115 500 000 francs.

TITEL II.
BIJTENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.
DIRECTE INVESTERINGEN.

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van voertuigen (pro memorie).*

Economische classificatie.

741 : Aankoop van vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 73 278 000 frank.
Aangepast programma : 118 976 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966	F 40 719 809
Vastleggingen 1967	55 369 841
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	5 803 350
Aangepaste kredieten 1968	17 083 000

Vastleggingsplafon F 118 976 000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966	F 2 984 124
Ordonnanceringen 1967	60 079 398
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	1 061 478
Aangepaste kredieten 1968	54 851 000

Ordonnanceringsplafon F 118 976 000

Art. 74.10. — *Gevechtswagens en munitie.*

Economische classificatie.

742 : Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 186 000 000 frank.
Aangepast programma : 363 000 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966 en vorige	F 201 095 725
Vastleggingen 1967	40 000 000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	404 275
Aangepaste kredieten 1968	73 500 000
Nieuwe machtigingen 1969	29 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 344 000 000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966 en vorige	F 10 094 203
Ordonnanceringen 1967	6 794 484
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	24 611 313
Aangepaste kredieten 1968	105 000 000
Nieuwe machtigingen 1969	101 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 247 500 000

De kostprijs van de op onderhavig artikel aanrekenbare uitgaven wordt van 315 000 000 op 363 000 000 frank gebracht; deze verhoging met 48 000 000 frank spruit voornamelijk voort uit het inlassen van de post « Munitie » (31 miljoen) en in bijkomende orde uit de voorziene prijsstijging (13 miljoen) en de aanpassing van de raming van andere programmaposten.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog vastleggingskredieten voor een bedrag van 19 000 000 frank en ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 115 500 000 frank aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren.

Art. 74.11. — *Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions.*

1. Programme ouvert en 1963 (*pour mémoire*).

1969	1968	1967
—	—	—
—	—	23 028 599

Art. 74.11. — *Aankoop van voertuigen, meubilair, toerusting, allerhande materieel en munitie.*

1. Programma geopend in 1963 (*pro memorie*).

1969	1968	1967
—	—	—
—	—	23 028 599

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
741 Achats de matériel de transport. F	—	—	23 028 599	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achats d'autre matériel	—	—	—	Aankoop van ander materieel 742
Totaux F	—	—	23 028 599	Totalen.

Programme initial: 87 000 000 de francs.
Programme ajusté: 111 645 758 francs.

Engagements.

Engagements 1966 et antérieurs F	111 651 080
Plafond d'engagement F	111 651 080

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966 et antérieurs F	88 617 159
Ordonnancements 1967	23 028 599
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	—

Plafond d'ordonnement F	111 645 758
--------------------------------	-------------

2. Programme ouvert en 1964 (*pour mémoire*).

1969	1968	1967
—	—	—
—	14 326 949	12 112 125

Oorspronkelijk programma: 87 000 000 frank.
Aangepast programma: 111 645 758 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966 en vorige F	111 651 080
Vastleggingsplafon F	111 651 080

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966 en vorige F	88 617 159
Ordonnanceringen 1967	23 028 599
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	—

Ordonnanceringsplafon F	111 645 758
--------------------------------	-------------

2. Programma geopend in 1964 (*pro memorie*).

1969	1968	1967
—	—	—
—	14 326 949	12 112 125

Classification économique	1969	1968	1967	Economische classificatie
741 Achats de matériel de transport. F	—	1 320 000	—	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achats d'autre matériel	—	13 006 949	12 112 125	Aankoop van ander materieel 742
Totaux F	—	14 326 949	12 112 125	Totalen.

Programme initial: 121 000 000 de francs.
Programme ajusté: 105 000 000 de francs.

Engagements.

Engagements 1966 et antérieurs F	94 198 476
Engagements 1967	11 594 375
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	—

Plafond d'engagement F	105 792 851
-------------------------------	-------------

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966 et antérieurs F	78 560 170
Ordonnancements 1967	12 112 125
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	14 326 949

Plafond d'ordonnement F	104 999 244
--------------------------------	-------------

3. Programme ouvert en 1969.

Classification économique:

741. Achats de matériel de transport F	30 000 000
742. Achats d'autre matériel	10 000 000
Total F	40 000 000

Programme initial: 1 223 700 000 francs.

Engagements.

Autorisations pour 1969 F	204 000 000
------------------------------------	-------------

Ordonnancements.

Autorisations pour 1969 F	40 000 000
------------------------------------	------------

Oorspronkelijk programma: 121 000 000 frank.
Aangepast programma: 105 000 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966 en vorige F	94 198 476
Vastleggingen 1967	11 594 375
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	—

Vastleggingsplafon F	105 792 851
-----------------------------	-------------

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966 en vorige F	78 560 170
Ordonnanceringen 1967	12 112 125
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	14 326 949

Ordonnanceringsplafon F	104 999 244
--------------------------------	-------------

3. Programma geopend in 1969.

Economische classificatie:

741. Aankoop van vervoermaterieel F	30 000 000
742. Aankoop van ander materieel	10 000 000
Totaal F	40 000 000

Oorspronkelijk programma: 1 223 700 000 frank.

Vastleggingen.

Machtigingen voor 1969 F	204 000 000
---------------------------------	-------------

Ordonnanceringen.

Machtigingen voor 1969 F	40 000 000
---------------------------------	------------

Le programme global, dont la réalisation s'étalera sur cinq ans, porte sur l'acquisition de matériels divers rendue nécessaire par la création d'une police des autoroutes (en 1970), par l'augmentation des effectifs propres de la Gendarmerie et les mesures prises dans le cadre de la mobilité du personnel des Forces armées et par le remplacement et la modernisation de certains matériels majeurs devenus vétustes.

Ce programme s'établit comme suit :

Police des autoroutes :

Véhicules	F	91 000 000	
Armement		4 500 000	
Matériel de transmission		69 000 000	
Mobilier		8 000 000	
Équipement et divers		17 000 000	
Hélicoptères		51 000 000	
Outils et pièces de rechange		8 000 000	
Matériels spéciaux		2 500 000	
			251 000 000

Augmentation des effectifs :

Véhicules	F	58 400 000	
Équipement et armement		18 100 000	
Matériel de transmission		34 800 000	
Mobilier		20 000 000	
Équipements divers pour véhicules		5 200 000	
Équipements divers		3 500 000	
Matériel de campement		1 200 000	
			141 200 000

Renouvellement et modernisation de matériels majeurs :

Véhicules	F	228 300 000	
Armement		208 000 000	
Matériel de transmission		317 000 000	
Mobilier		45 000 000	
Équipements et divers		23 200 000	
Matériel NBCR		10 000 000	
			831 500 000

Total général F 1 223 700 000

Art. 74.12. — *Matériel de transmission* (pour mémoire).

1. Programme ouvert en 1962.

Classification économique.

742 : Achats d'autre matériel.

Programme initial : 100 000 000 de francs.
Programme ajusté : 88 387 000 francs.

Engagements.

Engagements 1966 et antérieurs	F	89 086 821	
Plafond d'engagement	F	89 086 821	

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	61 226 311	
Ordonnancements 1967		7 275 606	
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		19 885 083	
Plafond d'ordonnement	F	88 387 000	

2. Programme ouvert en 1967.

Classification économique.

742 : Achats d'autre matériel.

Programme initial : 156 037 000 francs.
Programme ajusté : 19 623 000 francs.

Engagements.

Engagements 1967	F	19 622 997	
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		—	
Plafond d'engagement	F	19 622 997	

Ordonnancements.

Ordonnancements 1967	F	322 739	
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		14 114 261	
Crédits ajustés 1968		5 186 000	
Plafond d'ordonnement	F	19 623 000	

Het globaal programma, waarvan de verwezenlijking zal gespreid worden over vijf jaren, dekt de aankoop van allerlei materieel, dat door de oprichting van een politie der autowegen (in 1970), door de verhoging van het eigen effectief van de Rijkswacht, door de maatregelen voorzien in het raam van de mobiliteit van het personeel van de Krijgsmacht en door de vervanging en de modernisering van verouderd groot materieel noodzakelijk is geworden.

Dit programma is samengesteld als volgt :

Politie der autowegen :

Voertuigen	F	91 000 000	
Bewapening		4 500 000	
Transmissiematerieel		69 000 000	
Meubilair		8 000 000	
Uitrusting en diverse		17 000 000	
Helikopters		51 000 000	
Gereedschap en vervangstukken		8 000 000	
Speciaal materieel		2 500 000	
			251 000 000

Verhoging van het effectief :

Voertuigen	F	58 400 000	
Uitrusting en bewapening		18 100 000	
Transmissiematerieel		34 800 000	
Meubilair		20 000 000	
Verscheidene uitrustingen voor voertuigen		5 200 000	
Diverse uitrustingen		3 500 000	
Kampeermaterieel		1 200 000	
			141 200 000

Vernieuwing en modernisering van groot materieel :

Voertuigen	F	228 300 000	
Bewapening		208 000 000	
Transmissiematerieel		317 000 000	
Meubilair		45 000 000	
Uitrustingen en diverse		23 200 000	
NBCR-materieel		10 000 000	
			831 500 000

Algemeen totaal F 1 223 700 000

Art. 74.12. — *Transmissiematerieel* (pro memorie).

1. Programma geopend in 1962.

Economische classificatie.

742 : Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 100 000 000 frank.
Aangepast programma : 88 387 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966 en vorige	F	89 086 821	
Vastleggingsplafon	F	89 086 821	

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966 en vorige	F	61 226 311	
Ordonnanceringen 1967		7 275 606	
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		19 885 083	
Ordonnanceringsplafon	F	88 387 000	

2. Programma geopend in 1967.

Economische classificatie.

742 : Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 156 037 000 frank.
Aangepast programma : 19 623 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1967	F	19 622 997	
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		—	
Vastleggingsplafon	F	19 622 997	

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1967	F	322 739	
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		14 114 261	
Aangepaste kredieten 1968		5 186 000	
Ordonnanceringsplafon	F	19 623 000	

Art. 74.13. — *Acquisition d'armement, de matériel de transmission, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions.*

Classification économique.

742 : Achats d'autre matériel.

Programme initial : 145 000 000 de francs.
Programme ajusté : 156 676 000 francs.

Engagements.

Engagements 1966	...	...	F	50 964 583
Engagements 1967	...	...	...	9 042 555
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	...	...	...	58 892 445
Crédits ajustés 1968	...	...	...	37 776 000

Plafond d'engagement F 156 675 583

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966	...	...	F	11 090 283
Ordonnancements 1967	...	...	...	10 859 019
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	...	...	...	47 234 698
Crédits ajustés 1968	...	...	...	40 000 000
Autorisations nouvelles 1969	...	...	...	21 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 130 184 000

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 26 492 000 francs.

Art. 74.14. — *Acquisition de charroi, de mobilier, d'équipement, de matériels divers et de munitions (pour mémoire).*

1. Programme ouvert en 1962.

Classification économique.

742 : Achats d'autre matériel.

Programme initial : 49 000 000 de francs.
Programme ajusté : 64 663 000 francs.

Engagements.

Engagements 1966 et antérieurs	...	...	F	63 949 974
--------------------------------	-----	-----	---	------------

Plafond d'engagement F 63 949 974

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966 et antérieurs	...	...	F	58 750 444
Ordonnancements 1967	...	...	...	4 968 610
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	...	...	...	943 946

Plafond d'ordonnement F 64 663 000

3. Programme ouvert en 1961.

Classification économique.

742 : Achats d'autre matériel.

Programme initial : 35 747 000 francs.
Programme ajusté : 35 119 000 francs.

Engagements.

Engagements 1966 et antérieurs	...	...	F	35 516 943
--------------------------------	-----	-----	---	------------

Plafond d'engagement F 35 516 943

Ordonnancements.

Ordonnancements 1966 et antérieurs	...	...	F	26 356 661
Ordonnancements 1967	...	...	...	4 627 369
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	...	...	...	4 134 970

Plafond d'ordonnement F 35 119 000

Art. 74.15. — *Acquisition d'hélicoptères.*

Classification économique.

742 : Achats d'autre matériel.

Programme initial : 46 800 000 francs.
Programme ajusté : 51 000 000 de francs.

Engagements.

Engagements 1967	...	...	F	42 270 500
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	...	...	...	4 529 500
Crédits ajustés 1968	...	...	...	2 200 000
Autorisations nouvelles 1969	...	...	...	2 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 51 000 000

Art. 74.13. — *Aankoop van wapens, transmissiematerieel, meubilair, uitrusting, alerhande materieel en munitie.*

Economische classificatie.

742 : Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 145 000 000 frank.
Aangepast programma : 156 676 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966	...	...	F	50 964 583
Vastleggingen 1967	...	...	...	9 042 555
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	...	...	...	58 892 445
Aangepaste kredieten 1968	...	...	...	37 776 000

Vastleggingsplafon F 156 675 583

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966	...	...	F	11 090 283
Ordonnanceringen 1967	...	...	...	10 859 019
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	...	...	...	47 234 698
Aangepaste kredieten 1968	...	...	...	40 000 000
Nieuwe machtigingen 1969	...	...	...	21 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 130 184 000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 26 492 000 frank ten laste van de latere begrotingsjaren.

Art. 74.14. — *Aankoop van voertuigen, meubilair, toerusting, alerhande materieel en munitie (pro memorie).*

1. Programma geopend in 1962.

Economische classificatie.

742 : Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 49 000 000 frank.
Aangepast programma : 64 663 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966 en vorige	...	...	F	63 949 974
------------------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingsplafon F 63 949 974

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966 en vorige	...	...	F	58 750 444
Ordonnanceringen 1967	...	...	...	4 968 610
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	...	...	...	943 946

Ordonnanceringsplafon F 64 663 000

3. Programma geopend in 1961.

Economische classificatie.

742 : Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 35 747 000 frank.
Aangepast programma : 35 119 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1966 en vorige	...	...	F	35 516 943
------------------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingsplafon F 35 516 943

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1966 en vorige	...	...	F	26 356 661
Ordonnanceringen 1967	...	...	...	4 627 369
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	...	...	...	4 134 970

Ordonnanceringsplafon F 35 119 000

Art. 74.15. — *Aankoop van helikopters.*

Economische classificatie.

742 : Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 46 800 000 frank.
Aangepast programma : 51 000 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1967	...	...	F	42 270 500
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.	...	...	...	4 529 500
Aangepaste kredieten 1968	...	...	...	2 200 000
Nieuwe machtigingen 1969	...	...	...	2 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 51 000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1967	F	14 099 400
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		900 600
Crédits ajustés 1968		27 000 000
Autorisations nouvelles 1969		9 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	51 000 000

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 49 000 000 à 51 000 000 de francs; cette majoration de 2 000 000 de francs résulte de l'application des clauses contractuelles de révision des prix.

Les crédits sollicités représentent les dernières tranches.

Art. 74.16. — *Dépenses de toute nature incombant à la Belgique du chef de l'implantation du SHAPE sur son territoire* (pour mémoire).

Classification économique.

742. Achats d'autre matériel.

Programme initial : 6 750 000 francs.

Engagements.

Engagements 1967	F	5 497 292
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		1 252 708
Plafond d'engagement	F	6 750 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1967	F	81 075
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		6 668 925
Plafond d'ordonnement	F	6 750 000

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois, de crédits aux et participations dans des entreprises.

Art. 81.01. — *Avance récupérable à la Masse d'habillement et d'équipement à la Gendarmerie.*

Classification économique.

817. Octrois de crédits à des entreprises privées.

Ordonnancements.

Autorisations pour 1969	F	15 000 000
--------------------------------	---	------------

La nouvelle tenue dont le personnel de la Gendarmerie sera progressivement doté à partir de 1969 coûtera environ 4 000 francs.

Elle sera fournie par la Masse d'habillement et d'équipement et remboursée par tranches mensuelles par chaque membre du personnel de la Gendarmerie au moyen de retenue de l'indemnité de tenue (408 francs par mois).

Le produit de ces retenues sera versé au fonds de roulement de la Masse d'habillement et d'équipement. Toutefois, ledit Fonds ne permet pas de faire face entièrement aux immobilisations supplémentaires momentanées découlant de l'achat du tissu, des accessoires et de la confection des tenues. Un montant de 15 000 000 de francs est estimé nécessaire pour couvrir ces immobilisations de 1969 à 1972.

Cette avance sera remboursée au Trésor en deux tranches: une de 10 000 000 de francs en 1971 et l'autre de 5 000 000 de francs en 1972.

Il est à noter que la Masse d'habillement et d'équipement est un organisme à caractère privé, dont le fonds de roulement est constitué par la quote-part de chaque membre du personnel de la Gendarmerie.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1967	F	14 099 400
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.		900 600
Aangepaste kredieten 1968		27 000 000
Nieuwe machtigingen 1969		9 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	51 000 000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 49 000 000 op 51 000 000 frank; deze verhoging met 2 000 000 frank vloeit voort uit de toepassing van de contractuele bepalingen inzake herziening van de prijzen.

De aangevraagde kredieten zijn de laatste schijven.

Art. 74.16. — *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit hoofde van de vestiging van de SHAPE op het Belgisch grondgebied* (pro memorie).

Economische classificatie.

742. Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 6 750 000 frank.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1967	F	5 497 292
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.		1 252 708
Vastleggingsplafon	F	6 750 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1967	F	81 075
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968.		6 668 925
Ordonnanceringsplafon	F	6 750 000

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.01. — *Terugvorderbare voorschot aan het Kledings- en Uitrustingsfonds van de Rijkswacht.*

Economische classificatie.

817. Kredietverleningen aan privé-bedrijven.

Ordonnancements.

Machtigingen voor 1969	F	15 000 000
---------------------------------	---	------------

De nieuwe tenue waarmee het rijkswachtpersoneel geleidelijk vanaf 1969 zal uitgerust worden, zal ongeveer 4 000 frank kosten.

Ze zal worden geleverd door het Kledings- en Uitrustingsfonds en afbetaald door elk personeelslid van de Rijkswacht in maandelijkse termijnen door inhouding van de kledijvergoeding (408 frank per maand).

De opbrengst van deze inhoudingen zal gestort worden aan het bedrijfsfonds van het Kledings- en Uitrustingsfonds. De financiële middelen van voormeld Fonds zijn evenwel ontoereikend om tijdelijk het hoofd te kunnen bieden aan bijkomende vast te leggen middelen bij aankoop van de nodige voorraad stof en allerhande benodigdheden en voor de confection van de tenues. Een bedrag van 15 000 000 frank wordt noodzakelijk geacht om deze vastliggende middelen tijdens de jaren 1969 tot 1972 te dekken.

Dit voorschot zal aan de Schatkist worden terugbetaald in twee schijven: één van 10 000 000 frank in 1971 en de andere van 5 000 000 frank in 1972.

Er valt op te merken dat het Kledings- en Uitrustingsfonds een privé-organisme is, waarvan het bedrijfsfonds samengesteld is uit bijdragen, gestort door elk personeelslid van de Rijkswacht.

ANNEXE.

BIJLAGE.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader		Effectif au 1.IV.1968 — Effectief op 1.IV.1968		Effectif moyen de 1969 — Gemiddeld effectief van 1969		Evaluation — Raming
		Minimum	Maximum			Gendarmerie Rijkswacht		Gendarmerie Rijkswacht		
						Force terrestre Landmacht	Force terrestre Landmacht	Force terrestre Landmacht	Force terrestre Landmacht	
11.03	Détermination des dépenses pour le personnel en service au 1 ^{er} avril 1968 : — <i>Bepaling van de uitgaven voor het op 1 april 1968 in dienst zijnde personeel :</i>									
	OFFICIERS. — OFFICIEREN.									
	Lieutenant général. — <i>Luitenant-generaal</i>	564 000		1	—	1	—	1	—	564 000
	Général-major. — <i>Generaal-majoor</i>	502 800		1	—	1	—	1	—	502 800
	Colonel. — <i>Kolonel</i>	217 140 — 404 880		14	3	13	1	15	1	5 600 000
	Lieutenant-colonel. — <i>Luitenant-kolonel</i>	195 720 — 349 800		23		28	1	26	1	10 048 500
	Major. — <i>Majoor</i>	174 400 — 298 800		33		35	3	35	3	10 526 000
	Capitaine-commandant. — <i>Kapitein-commandant</i>	135 400 — 269 220				(³) 100	8	(³) 111	13	26 807 000
	Capitaine. — <i>Kapitein</i>	123 400 — 229 400		162	17	46	2	36	2	9 480 000
	Lieutenant. — <i>Luitenant</i>	119 400 — 196 800				63	1	69	1	10 176 000
	Sous-lieutenant. — <i>Onderluitenant</i>	111 400 — 180 480		116		19	—	25	—	2 641 000
	AUMONNIERS. — AALMOEZENIERS.									
	Aumônier de 1 ^{re} classe. — <i>Aalmoezenier 1^{ste} klasse</i> ...	164 400		—	1	—	1	—	1	164 400
	Aumônier de 2 ^e classe. — <i>Aalmoezenier 2^e klasse</i> ...	116 400		—	1	—	1	—	1	116 400
	ELEVES CANDIDATS OFFICIERS. — LEERLINGEN KANDIDATEN-OFFICIEREN.									
	Sous-lieutenant élève. — <i>Onderluitenant leerling</i>	106 400 — 114 400				48	—	46	—	5 236 800
	Adjudant de plus de 21 ans. — <i>Adjudant ouder dan 21 jaar</i>	97 900 — 102 400				15	—	15	—	1 469 250
	Adjudant célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde adju- dant van 19 tot 21 jaar</i>	95 400				3	—	2	—	286 200
	Premier maréchal des logis. — <i>Eerste wachtmeester</i> ...	94 400 — 97 400				2	—	—	—	188 800
	Maréchal des logis de plus de 21 ans. — <i>Wachtmeester ouder dan 21 jaar</i>	84 400 — 87 200		60		5	—	3	—	422 000
	Maréchal des logis célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Onge- huwde wachtmeester van 19 tot 21 jaar</i>	82 400				6	—	1	—	494 400
	Maréchal des logis célibataire de moins de 19 ans. — <i>Ongehuwde wachtmeester van minder dan 19 jaar</i> ...	80 400				2	—	—	—	160 800
	Brigadier de plus de 21 ans. — <i>Brigadier ouder dan 21 jaar</i>	83 400 — 85 600				—	—	4	—	—
	Brigadier célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde briga- dier van 19 tot 21 jaar</i>	81 400				—	—	2	—	—
	SOUS-OFFICIERS SUPERIEURS ET D'ELITE. — HOGERE ONDEROFFICIEREN EN KEURONDER- OFFICIEREN.									
	Adjudant-chef. — <i>Adjudant-chef</i>	104 400 — 176 400		380	—	380	—	379	—	67 032 000
	Adjudant. — <i>Adjudant</i>	101 900 — 166 400		635	—	635	—	634	—	97 917 000
	Premier maréchal des logis-chef. — <i>Eerste opperwacht- meester</i>	98 400 — 151 400		1 000	—	1 000	—	999	—	137 850 000
	Maréchal des logis-chef de plus de 21 ans. — <i>Opper- wachtmeester ouder dan 21 jaar</i>	97 900 — 140 400				822	—	846	—	95 072 520
	Maréchal des logis-chef célibataire de 19 à 21 ans. — <i>Ongehuwde opperwachtmeester van 19 tot 21 jaar</i> ...	95 400		1 000		6	—	9	—	573 600

**Uiteenzettingstabel
van de personeelsuitgaven (vervolg).**

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif au 1.IV.1968 — Effectief op 1.IV.1968	Effectif moyen de 1969 — Gemiddeld effectief van 1969	Evaluation — Raming			
		Minimum	Maximum		Gendarmerie Rijkswacht	Force terrestre Landmacht	Gendarmerie Rijkswacht	Force terrestre Landmacht	Gendarmerie Rijkswacht	Force terrestre Landmacht
11.03	SOUS-OFFICIERS, BRIGADIERS ET GENDARMES. — ONDEROFFICIEREN, BRIGADIERS EN RIJKS- WACHTERS.									
	Premier maréchal des logis. — Eerste wachtmeester ...	92 400	131 400	8 125	—	5 061	—	5 138	—	633 687 800
	Maréchal des logis de plus de 21 ans. — Wachtmeester ouder dan 21 jaar	88 400	121 800		—	3 385	—	3 423	—	337 382 850
	Maréchal des logis célibataire de 19 à 21 ans. — Onge- huwde wachtmeester van 19 tot 21 jaar	86 400			—	311	—	500	—	26 870 400
	Maréchal des logis célibataire de moins de 19 ans. — Ongehuwde wachtmeester van minder dan 19 jaar ...	84 400			—	—	—	—	—	—
	Brigadier de plus de 21 ans. — Brigadier ouder dan 21 jaar	83 400	113 400		—	226	—	182	—	18 877 780
	Brigadier célibataire de 19 à 21 ans. — Ongehuwde bri- gadier van 19 tot 21 jaar	81 400		940	—	281	—	78	—	22 873 400
	Brigadier célibataire de moins de 19 ans. — Ongehuwde brigadier van minder dan 19 jaar	78 900			—	98	—	77	—	7 732 200
	Gendarme de plus de 21 ans. — Rijkswachter ouder dan 21 jaar	81 400	108 400	360	—	50	—	42	—	4 070 000
	Gendarme célibataire de 19 à 21 ans. — Ongehuwde rijks- wachter van 19 tot 21 jaar	79 400			—	58	—	44	—	4 605 200
	Gendarme célibataire de moins de 19 ans. — Ongehuwde rijkswachter van minder dan 19 jaar	76 900			—	51	—	45	—	3 921 900
	Personnel subalterne en provenance des Forces armées. — Lager personeel overkomend van de Strijdkrachten.			300	—	—	—	300	—	26 100 000
	PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSONEEL.									
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)	—								9 502 000
	Total des traitements barémiques. — Totaal der barema bezoldigingen			12 850 322	12 751 18 ⁽¹⁾	12 788 323 ⁽²⁾				1 578 953 000
				13 172	12 769	13 111				
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen F									37 952 000
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders									42 968 000
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioensstellingen									— 65 347 000
	Majoration de 25 % (index). — Verhoging met 25 % (index)									398 632 000
	'Total A. — Totaal A F									1 993 158 000
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatstoelagen F									61 568 000
	Majoration de 25 % (index). — Verhoging met 25 % (index)									15 391 000
	Allocation de programmation. — Programmatietoelage									70 735 000
	Assistance technique. — Technische bijstand									3 525 000
	Total B. — Totaal B F									151 219 000
	Total (A + B); Salaire proprement dit. — Totaal (A + B); Eigenlijk loon F									2 144 377 000

Tableau
de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel
der personeelsuitgaven (vervolg).

Art.	DESIGNATION — A A N D U I D I N G	Barème — Weddeschaal		Cadre — Kader		Effectif au 1.IV.1968 — Effectief op 1.IV.1968	Effectif moyen de 1969 — Gemiddeld effectief van 1969	Evaluation — Raming
		Minimum	Maximum	Gendarmerie Rijkswacht	Force terrestre Landmacht	Gendarmerie Rijkswacht	Force terrestre Landmacht	
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						F	113 887 000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>							191 448 000
	Allocations de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>							3 550 000
	Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Toelagen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten</i>							536 000
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging met 25 % (index)</i>							52 042 000
	Assistance technique. — <i>Technische bijstand</i>							595 000
	Total: Allocations directes. — Totaal: Directe toelagen						F	362 058 000
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>						F	47 257 000
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging met 25 % (index)</i>							11 814 000
	Total: Contributions patronales. — Totaal: Werkgeversbijdragen						F	59 071 000
	Total général. — Algemeen totaal						F	2 565 506 000

(1) Non compris 25 membres de la Gendarmerie en service au Rwanda et Burundi et émargeant à l'article 34.01, mais y compris les 12 membres de la Gendarmerie en service en République démocratique du Congo.

(2) Non compris les membres de la Gendarmerie en service au Rwanda, au Burundi et en République démocratique du Congo.

(3) Y compris pour 1968 et 1969, 3 capitaines-commandants effectuant des prestations volontaires d'encadrement.

(4) En 1968 les 18 officiers de la Force terrestre faisant du service à la Gendarmerie se répartissent comme suit : 10 médecins, 2 vétérinaires, 2 administrateurs militaires, 2 officiers d'administration et 2 aumôniers.

(1) Niet inbegrepen 25 leden van de Rijkswacht in dienst in Rwanda en in Burundi, die ten laste vallen van artikel 34.01, maar inbegrepen de 12 leden van de Rijkswacht in dienst in de Democratische Republiek Kongo.

(2) Niet inbegrepen de leden van de Rijkswacht in dienst in Rwanda, in Burundi en in de Democratische Republiek Kongo.

(3) Met inbegrip voor 1968 en 1969 van 3 kapiteins-commandanten die vrijwillige prestaties wegens kaderbehoeften uitvoeren.

(4) In 1968 worden de 18 officieren van de Landmacht die bij de Rijkswacht in dienst zijn, als volgt onderverdeeld : 10 geneesheren, 2 veeartsen, 2 militaire administrateurs, 2 officieren van administratie en 2 aalmoezeniers.